



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.24/80  
25 June 1998

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ  
КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ  
Рабочая группа по комбинированным перевозкам  
(7-9 сентября 1998 года)

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ТРИДЦАТОЙ СЕССИИ\*,**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве  
и откроется в понедельник, 7 сентября 1998 года, в 10 час. 30 мин.

\* В соответствии с пунктом 2 статей 14, 15 и 16 **Европейского соглашения о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах (СЛКП)** любое предложение Договаривающейся стороны о внесении поправки в Соглашение рассматривается Рабочей группой ЕЭК по комбинированным перевозкам. Таким образом, будет рассмотрен пункт 5 b) повестки дня и будут приняты предложения о внесении поправок в соответствии с пунктом 3 статей 14, 15 и 16 СЛКП.

По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания копии документов, указанных в настоящей предварительной повестке дня. В зале заседаний никакой документации распространяться не будет. До сессии недостающие документы можно получить непосредственно в Отделе транспорта ЕЭК в Женеве (факс: +41-22-917-0039; электронная почта: martin.magold@unecse.org). Документы могут быть также загружены (только на английском языке) из узла Отдела транспорта ЕЭК во Всемирной паутине ([www.unecse.org/trans](http://www.unecse.org/trans)). В ходе сессии недостающие документы можно получить в секции распространения документов (комната С.111, 1-й этаж, Дворец Наций, Женева).

1. Утверждение повестки дня TRANS/WP.24/80
2. Утверждение решений, принятых на двадцать девятой сессии TRANS/WP.24/1998/4  
TRANS/WP.24/79
3. Деятельность органов ЕЭК и других организаций, представляющая интерес для Рабочей группы
  - a) Европейская экономическая комиссия E/1998/18-E/ECE/1365  
(www.unece.org)
  - b) Европейская комиссия (ЕК)
  - c) Европейская конференция министров транспорта (ЕКМТ)
  - d) Другие организации Неофициальный документ № 7  
(1998) Европейской  
интермодальной ассоциации
4. Реализация решений Региональной конференции по транспорту и окружающей среде 1997 года ECE/RCTE/CONF./2/FINAL  
ECE/RCTE/CONF./3/FINAL  
TRANS/WP.24/1998/1  
TRANS/WP.24/R.85/Rev.1  
TRANS/WP.24/R.80/Rev.1
5. Европейское соглашение о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах (СЛКП)
  - a) Статус Соглашения СЛКП ECE/TRANS/88 и Corr.1  
(www.unece.org/trans)  
(www.un.org/depts/treaty)
  - b) Предлагаемые поправки к Соглашению СЛКП 1/ TRANS/WP.24/77,  
приложение 1  
TRANS/WP.24/71,  
приложение 1

---

1/ В связи с рассмотрением этого пункта см. сноску на стр. 1.

- |  |  |
|--|--|
| 6. Протокол о комбинированных перевозках по внутренним водным путям к Европейскому соглашению о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах (СЛКП) | ECE/TRANS/122, Corr.1 и 2<br>ECE/RCTE/CONF./7/FINAL<br>TRANS/SC.3/1997/2                                       |
| 7. Перечень существующих стандартов и параметров СЛКП  | TRANS/WP.24/1998/2<br>"Желтая книга"<br>и добавление   |
| 8. Межрегиональные маршруты комбинированных перевозок  | TRANS/WP.24/1998/3<br>и Corr.1<br>TRANS/WP.24/79<br>TRANS/WP.24/1997/2<br>TRANS/WP.24/R.86<br>TRANS/WP.24/R.81 |
| 9. Возможности согласования и унификации режимов гражданской ответственности, регулирующих комбинированные перевозки   | TRANS/WP.24/79<br>Неофициальный<br>документ № 6 (1998)   |
| 10. Последние изменения в области комбинированных перевозок в странах - членах ЕЭК   | Документы, которые будут<br>переданы делегациями<br>TRANS/WP.24/79   |
| 11. Программа работы на 1999-2003 годы   | TRANS/WP.24/79,<br>приложение<br>TRANS/WP.24/77,<br>приложение<br>E/1998/38-E/ECE/1365<br>ECE/TRANS/125        |
| 12. Прочие вопросы<br><br>Сроки проведения следующей сессии  |  |
| 13. Утверждение решений, принятых Рабочей группой  |  |

Приложение: Пересмотренный проект программы работы на 1999-2003 годы

## 1. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

В соответствии с правилами процедуры Комиссии первым пунктом повестки дня является ее утверждение (TRANS/WP.24/80).

## 2. УТВЕРЖДЕНИЕ РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ НА ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

В соответствии со своим решением Рабочая группа, возможно, пожелает официально утвердить решения, принятые на ее двадцать девятой сессии, на основе проекта, подготовленного секретариатом (TRANS/WP.24/79). После распространения проекта решений к данному тексту были предложены некоторые поправки (TRANS/WP.24/1998/4). Секретариат распространит пересмотренный доклад, если Рабочая группа сочтет это приемлемым.

## 3. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНОВ ЕЭК И ДРУГИХ ОРГАНИЗАЦИЙ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

### а) Европейская экономическая комиссия

Рабочая группа заслушает информацию о результатах пятидесяти третьей сессии Европейской экономической комиссии (21–23 апреля 1998 года) в той мере, в которой они интересны для Рабочей группы и, в частности, касаются представления ее программы работы (E/1998/18–E/ESF/1365, пункт 29) (см. также пункт 11 повестки дня). Подробная информация о деятельности ЕЭК и ее вспомогательных органов, включая Рабочую группу по комбинированным перевозкам, имеется в узле ЕЭК во Всемирной паутине ([www.unecsc.org](http://www.unecsc.org)).

Рабочая группа также заслушает информацию о деятельности других вспомогательных органов Комитета по внутреннему транспорту, как, например, Основной рабочей группы по автомобильному транспорту (SC.1), Основной рабочей группы по железнодорожному транспорту (SC.2), Основной рабочей группы по внутреннему водному транспорту (SC.3) и Рабочей группы по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), в той мере, в какой она касается комбинированных перевозок.

### б) Европейская комиссия (ЕК)

Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию об осуществлявшейся в последнее время деятельности ЕК в области комбинированных перевозок.

### с) Европейская конференция министров транспорта (ЕКМТ)

Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию об итогах совещания Совета министров, состоявшегося в Копенгагене (26 и 27 мая 1998 года), касающихся комбинированных перевозок, а также о последующих мероприятиях, предусмотренных ЕКМТ.

d) Другие организации

Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию о текущей и планируемой деятельности в области комбинированных перевозок других международных организаций, как, например, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Международной морской организации (ИМО), Комитета Организации сотрудничества железных дорог (ОСЖД), Международной организации по стандартизации (ИСО), Международного союза железных дорог (МСЖД), Международного союза компаний комбинированных автомобильно-железнодорожных перевозок (МСККП) и других.

На сессии можно будет получить неофициальный документ № 7 (1998) (только на английском и французском языках), подготовленный Европейской интермодальной ассоциацией.

**4. РЕАЛИЗАЦИЯ РЕШЕНИЙ РЕГИОНАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ТРАНСПОРТУ И ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ 1997 ГОДА**

Рабочая группа, возможно, напомним об итогах Региональной конференции по транспорту и окружающей среде, состоявшейся в Вене 12-14 ноября 1997 года. В частности, на Конференции была принята Декларация и Программа совместных действий (ECE/RCTE/CONF./2/FINAL; ECE/RCTE/CONF./3/FINAL). К участникам Конференции обратился также с речью Председатель Рабочей группы г-н Х. Майар (Бельгия) (TRANS/WP.24/1998/1).

Рабочая группа, возможно, также напомним о том, что ранее она подготовила к Конференции два справочных документа о стимулировании комбинированных перевозок с целью оказания содействия в осуществлении устойчивой транспортной политики в Европе (TRANS/WP.24/R.85/Rev.1; TRANS/WP.24/R.80/Rev.1).

На своей двадцать девятой сессии Рабочая группа рассмотрела, в частности, главы III и IV Программы совместных действий (ECE/RCTE/CONF./3/FINAL) и определила следующие четыре элемента программы, которые должны быть осуществлены на международном уровне: III b), d), j), k), l); и IV d). Делегациям было предложено обратиться к своим национальным координирующим центрам, которые были назначены соответствующими правительствами, с целью осуществления этих элементов Программы совместных действий и наблюдения за ними.

Секретариат сообщит Рабочей группе о результатах обсуждения, состоявшегося на совместном совещании по вопросам транспорта и окружающей среды, которое будет проведено 7 июля 1998 года и на котором Бюро Комитета ЕЭК по внутреннему транспорту и Комитета ЕЭК по экологической политике ЕЭК, как ожидается, примут решение о конкретных мероприятиях по осуществлению Программы совместных действий на международном уровне.

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть в рамках своего мандата конкретные мероприятия в качестве вопроса о последующей деятельности в контексте Конференции.

## **5. ЕВРОПЕЙСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ О ВАЖНЕЙШИХ ЛИНИЯХ МЕЖДУНАРОДНЫХ КОМБИНИРОВАННЫХ ПЕРЕВОЗОК И СООТВЕТСТВУЮЩИХ ОБЪЕКТАХ (СЛКП)**

### **а) Статус Соглашения СЛКП**

На 1 июня 1998 года Договаривающимися сторонами Соглашения СЛКП были следующие страны (21): Австрия, Беларусь, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Италия, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Словения, Турция, Франция, Хорватия, Чешская Республика и Швейцария.

Следующие страны подписали Соглашение СЛКП, но пока не стали Договаривающимися сторонами: Бельгия, Польша и Финляндия.

Обновленную информацию о статусе Соглашения СЛКП, а также других договоров Организации Объединенных Наций можно получить через Интернет в узле всемирной паутины отдела транспорта ЕЭК ([www.unecsc.org/trans](http://www.unecsc.org/trans)) или Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке ([www.un.org/depts/treaty](http://www.un.org/depts/treaty)).

Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию делегаций о намерениях стран - членов ЕЭК в отношении присоединения к Соглашению СЛКП и предложить, в частности, Бельгии, Польше, Республике Молдова, Украине и Финляндии как можно скорее предпринять все необходимые шаги, с тем чтобы стать Договаривающимися сторонами Соглашения.

### **б) Предлагаемые поправки к Соглашению СЛКП**

Рабочая группа заслушала информацию о том, что 25 марта 1998 года Управление по правовым вопросам Организации Объединенных Наций распространило уведомление депозитария C.N.91-1998.TREATIES-1, согласно которому блок предложений о поправках, принятый на двадцать пятой сессии Рабочей группы в 1996 году (TRANS/WP.24/71, приложение 1), был одобрен всеми Договаривающимися сторонами и, таким образом, вступает в силу 25 июня 1998 года.

Рабочая группа заслушает информацию о дальнейших изменениях в связи с включением в Соглашение СЛКП железнодорожных линий и соответствующих объектов Республики Молдова и Украины, дополняющую предложения о поправках, которые уже были приняты Рабочей группой в отношении Венгрии и Румынии в сентябре 1997 года (TRANS/WP.24/77, приложение 1).

Правительствам, которые намерены предложить дополнительные поправки к Соглашению СЛКП, но пока не передали свои предложения в секретариат ЕЭК, предлагается сделать это как можно скорее.

**6. ПРОТОКОЛ О КОМБИНИРОВАННЫХ ПЕРЕВОЗКАХ ПО ВНУТРЕННИМ ВОДНЫМ ПУТЯМ К ЕВРОПЕЙСКОМУ СОГЛАШЕНИЮ О ВАЖНЕЙШИХ ЛИНИЯХ МЕЖДУНАРОДНЫХ КОМБИНИРОВАННЫХ ПЕРЕВОЗОК И СООТВЕТСТВУЮЩИХ ОБЪЕКТАХ (СЛКП)**

Рабочая группа, возможно, напомним о том, что на Региональной конференции по транспорту и окружающей среде (Вена, 12-14 ноября 1997 года) данный Протокол был подписан следующими 12 странами - членами ЕЭК: Австрией, Венгрией, Германией, Грецией, Данией, Италией, Нидерландами, Португалией, Румынией, Францией, Чешской Республикой и Швейцарией. Впоследствии - 29 июня 1998 года - Протокол будет подписан Словакией. Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию о намерении других правительств подписать Протокол или присоединиться к нему на основании соответственно статей 6 и 8. Протокол будет открыт для подписания государствами, являющимися Договаривающимися сторонами Соглашения СЛКП, в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве до 31 октября 1998 года.

Предложения о поправках, которые уже были представлены Рабочей группе на ее двадцать девятой сессии (март 1998 года) Венгрией, Румынией и Францией (см. неофициальный документ № 1 (1998)), будут вновь рассмотрены Рабочей группой сразу же после вступления в силу Протокола (TRANS/WP.24/79, пункт 20).

Рабочая группа, возможно, также пожелает напомнить, что в соответствии с пунктом 2 постановляющей части резолюции, принятой на Региональной конференции по транспорту и окружающей среде (ECE/RCTE/CONF.7/FINAL), она решила обеспечить наблюдение за осуществлением Протокола и подготовить перечень параметров и стандартов в сотрудничестве с Рабочей группой ЕЭК по внутреннему водному транспорту. Эта Рабочая группа уже завершила разработку первого перечня существующих и целевых параметров сети водных путей категории E, указанных в Европейском соглашении о важнейших внутренних водных путях международного значения (СМВП), который в значительной степени охватывает сеть и параметры, предусмотренные в Протоколе, и будет публиковаться через каждые пять лет (TRANS/SC.3/1997/2). Окончательный вариант так называемой "Синей книги" будет доступен в сентябре 1998 года. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, требуется ли в данной связи какая-либо дальнейшая деятельность, касающаяся комбинированных перевозок.

Окончательный текст Протокола к Соглашению СЛКП (на английском, русском и французском языках) содержится в документе ECE/TRANS/122 и Corr.1 (Ф) и Corr.2 (Р).

## **7. ПЕРЕЧЕНЬ СУЩЕСТВУЮЩИХ СТАНДАРТОВ И ПАРАМЕТРОВ СЛКП**

Рабочая группа, возможно, напомним, что на своей двадцать девятой сессии она утвердила стандартный вопросник (TRANS/WP.24/1998/2) и поручила секретариату дополнительно включить во все ранее подготовленные вопросники по странам новые железнодорожные линии и соответствующие объекты, которые указаны в предложениях о поправках, принятых на двадцать пятой сессии Рабочей группы. Следует также дополнительно включить – в консультации с секретариатом Рабочей группы ЕЭК по железнодорожному транспорту – соответствующие параметры СМЖЛ и железнодорожные линии СМЖЛ, не являющиеся частью сети СЛКП, с целью подготовки единого сводного вопросника, охватывающего соглашения СЛКП и СМЖЛ (TRANS/WP.24/79, пункт 23).

В соответствии с этим мандатом секретариат подготовил такие вопросники по странам, которые будут переданы заинтересованным государствам – членам ЕЭК с просьбой о представлении информации о существующих стандартах и параметрах СЛКП за 1997 год. Это позволит оценить, в какой степени изменились эти стандарты и параметры за период, прошедший после направления первого запроса о предоставлении информации за 1992 год. Эти заранее подготовленные вопросники планируется передать заинтересованным странам до конца июля. Их копии можно получить также в Отделе транспорта ЕЭК (факс: +41-22-917-0039).

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о достигнутом прогрессе и о возможных трудностях, связанных с изложением требующейся информации.

## **8. МЕЖРЕГИОНАЛЬНЫЕ МАРШРУТЫ КОМБИНИРОВАННЫХ ПЕРЕВОЗОК**

На своей двадцать девятой сессии Рабочая группа ознакомилась с подготовленным секретариатом документом, в котором определяются три межрегиональных коридора комбинированных перевозок, связывающих Европу и Азию, и высказала мнение о том, что на этой основе следует предусмотреть объединение трех существующих сетей, опирающихся на Соглашение СЛКП, Соглашение ОСЖД (TRANS/WP.24/1997/2) и трансазиатскую железнодорожную сеть (TRANS/WP.24/1998/3 и Corr.1). В качестве первого шага Соглашение СЛКП следует распространить на все страны – члены ЕЭК с учетом недавно принятого Соглашения ОСЖД. Секретариату было поручено обратиться к заинтересованным странам для выяснения того, одобряют ли они такое расширение Соглашения (TRANS/WP.24/79, пункт 24).

В соответствии с этим мандатом секретариат занимается подготовкой блока возможных предложений о поправках к Соглашению СЛКП, охватывающих железнодорожные линии и соответствующие объекты, указанные в Соглашении ОСЖД, по всем странам – членам ЕЭК. Эти предложения будут переданы заинтересованным странам – членам ЕЭК, а также Рабочей группе для их рассмотрения, по возможности, задолго до начала сентябрьской сессии.



## **9. ВОЗМОЖНОСТИ СОГЛАСОВАНИЯ И УНИФИКАЦИИ РЕЖИМОВ ГРАЖДАНСКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, РЕГУЛИРУЮЩИХ КОМБИНИРОВАННЫЕ ПЕРЕВОЗКИ**

Рабочая группа, возможно, напомним, что в ее программе работы на 1998–2002 годы в качестве нового приоритетного пункта указан "... анализ возможностей согласования и унификации режимов гражданской ответственности, регулирующих осуществление комбинированных перевозок. Это могло бы включать организацию "слушаний" всех заинтересованных предприятий частного сектора и правительственных ведомств".

На своей двадцать девятой сессии Рабочая группа подчеркнула, что до начала проведения любой конкретной работы в этой области всем странам – членам ЕЭК следует провести на национальном уровне консультации по возникающим проблемам и реальным возможностям, а также определить подход к устранению трудностей, обусловленных различием в режимах ответственности, регулирующих работу различных видов транспорта. Затем на следующей сессии Рабочей группы эта информация была бы рассмотрена подробно (TRANS/WP.24/79, пункт 31).

В ряде стран – членов ЕЭК уже было принято либо разрабатывается соответствующее законодательство для согласования на национальном уровне требований различных видов транспорта относительно гражданской ответственности. На международном уровне в рамках ЕЭК, ЦКСП и Дунайской комиссии разрабатывается общий международный правовой режим, охватывающий аспекты гражданской ответственности на внутренних водных путях и дополняющий существующие режимы автомобильных (КДПГ) и железнодорожных (КМЖП–МГК) перевозок. Недостает же в условиях растущей конкуренции на внутреннем транспорте в Европе (автомобильном, железнодорожном, внутреннем водном) стандартных правил, касающихся международных режимов ответственности, которые могли бы применяться ко всем конкурирующим видам внутреннего транспорта (автомобильному, железнодорожному, внутреннему водному, комбинированным перевозкам) на основе современных транспортных требований.

Рабочая группа, возможно, пожелает продолжить рассмотрение данного вопроса с учетом результатов консультаций на национальном уровне с компетентными должностными лицами министерств транспорта и юстиции, а также поступившей информацией о мнениях международных организаций.

## **10. ПОСЛЕДНИЕ ИЗМЕНЕНИЯ В ОБЛАСТИ КОМБИНИРОВАННЫХ ПЕРЕВОЗОК В СТРАНАХ – ЧЛЕНАХ ЕЭК**

Рабочая группа, возможно, пожелает продолжить обмен информацией по данному вопросу. Ожидается, что делегаты сообщат в устной форме об опыте недавней деятельности, о новых и запланированных административных процедурах и о новых технологиях в области комбинированных перевозок в своих странах или организациях.

Может быть также проведен обмен мнениями о накопленном в странах – членах ЕЭК опыте организации комбинированных перевозок в условиях приватизированных железнодорожных операций (TRANS/WP.24/79, пункт 30).

Приветствовалось бы использование с этой целью аудиовизуальных средств, которые секретариат мог бы распространить при условии их своевременного получения до начала сессии.

## **11. ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 1999-2003 ГОДЫ**

С учетом итогов обсуждения Рабочей группой своей будущей программы работы, состоявшегося на ее двадцать восьмой сессии (TRANS/WP.24/77, пункты 36-44), и соответствующих решений о представлении программы работы различных вспомогательных органов ЕЭК, принятых Комитетом по внутреннему транспорту (ЕСЕ/TRANS/125, пункты 138-144) и Комиссией (Е/1998/38-Е/ЕСЕ/1365, пункт 29), секретариат подготовил новое изложение данной программы работы Рабочей группы, приведенное в приложении к настоящей повестке дня.

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть свою нынешнюю программу, составленную секретариатом и изложенную в приложении 1 к настоящей повестке дня, для ее дополнения и/или изменения с целью передачи Комитету по внутреннему транспорту.

## **12. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ**

### Сроки проведения следующей сессии

Рабочая группа, возможно, пожелает принять решение о сроках проведения своей следующей сессии.

Секретариат в предварительном порядке предпринял необходимые меры для проведения тридцать первой сессии Рабочей группы 13 и 14 апреля 1999 года.

## **13. УТВЕРЖДЕНИЕ РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ РАБОЧЕЙ ГРУППОЙ**

В соответствии с установившейся практикой Рабочая группа утвердит доклад о работе своей тридцатой сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом. Из-за ограничения ресурсов, отразившегося на соответствующих службах зала заседаний, отдельные части этого доклада могут быть подготовлены только на английском языке для принятия в последний день работы сессии. Однако после завершения работы сессии окончательный доклад будет подготовлен на всех трех рабочих языках ЕЭК.

\_\_\_\_\_

Приложение

**ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 1999-2003 ГОДЫ**

См. : ECE/TRANS/125/Add.1

**ПОДПРОГРАММА 02.8: КОМБИНИРОВАННЫЕ ПЕРЕВОЗКИ**

Содействие развитию комбинированных и смешанных перевозок

Очередность: 1

Пояснение: Рассмотрение правовых, административных, документарных, технических, экономических и экологических аспектов комбинированных и смешанных перевозок в целях разработки мер, направленных на содействие развитию комбинированных и смешанных перевозок, а также максимального использования оборудования, инфраструктуры и терминалов, применяемых при таких перевозках.

Планируемая работа: Рабочая группа по комбинированным перевозкам будет продолжать следующие виды деятельности:

Постоянная деятельность:

- а) обзор и обновление Европейского соглашения о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах (СЛКП) в целях:

расширения сети СЛКП за счет территории всех заинтересованных стран – членов ЕЭК с учетом работы, уже проделанной ЭСКАТО и ОСЖД;

учета новых тенденций на транспортных рынках (спроса и требований), включая новые транспортные потоки Восток–Запад;

применения и, когда это выполнимо, улучшения соответствующих стандартов и эксплуатационных параметров;

повышения нормативных требований в области охраны окружающей среды, потребления энергии и безопасности.

Ожидаемый к 2000 году результат:

утверждение расширенной сети СЛКП, охватывающей территорию всех среднеазиатских и кавказских стран – членов ЕЭК;

включение в Соглашение СЛКП новых линий комбинированных перевозок Восток-Запад, в частности проходящих по территории Украины и Республики Молдова;

анализ существующих стандартов и эксплуатационных параметров, которые будут опубликованы секретариатом ЕЭК в обновленной "Желтой книге";

- b) анализ требований, касающихся погрузочно-разгрузочных работ и обработки грузов, изучение системы маркировки, кодирования и идентификации транспортных средств и грузовых единиц, используемых в комбинированных перевозках, включая содействие развитию электронной обработки данных, в целях облегчения обмена информацией среди различных операторов и расширения возможностей для интеграции систем производства и распределения (логистики) на базе методов комбинированных перевозок.

Ожидаемый к 2000 году результат:

пока никаких результатов не предусмотрено (будут определены Рабочей группой);

- c) контроль за весом и габаритами грузовых единиц, используемых в комбинированных перевозках, в соответствии с резолюцией № 241, принятой Комитетом по внутреннему транспорту 5 февраля 1993 года, включая изучение возможностей стандартизации грузовых единиц и соблюдения техники безопасности.

Ожидаемый к 2000 году результат:

рассмотрение проблем на основе двух ежегодных докладов о последних изменениях в этой области, которые будут подготовлены секретариатом ЕЭК;

- d) изучение технических и организационных мер по оптимизации терминалов и погрузочно-разгрузочных операций, способствующих повышению эффективности затрат, связанных с обработкой грузовых единиц.

Ожидаемый к 2000 году результат:

пока никаких результатов не предусмотрено (будут определены Рабочей группой);

- e) анализ экономических и экологических аспектов комбинированных перевозок, включая административные меры и работу транспортных предприятий, в целях содействия устойчивому развитию транспорта.

Ожидаемый к 2000 году результат:

последующие мероприятия в контексте Региональной конференции 1997 года по транспорту и окружающей среде (Вена, 12-14 ноября 1998 года) на основе Программы совместных действий, утвержденной на Конференции, в соответствии с решениями, которые будут приняты совместным совещанием по вопросам транспорта и окружающей среды, которое состоится 7 июля 1998 года.

Пока никаких конкретных результатов не предусмотрено (будут определены Рабочей группой);

- f) наблюдение со стороны секретариата от имени Рабочей группы за ходом изучения Рабочей группой следующих вопросов, которые рассматриваются только по конкретному запросу:

согласование терминологии комбинированных перевозок для оказания содействия в создании единого международного глоссария терминов, используемых в этой области;

операции и технологии, используемые в комбинированных перевозках (включая внутренние водные пути и прибрежное судоходство), в качестве основы для возможной подготовки международного руководства по безопасной обработке и временному хранению опасных грузов;

национальные процедуры сертификации контейнеров и съемных кузовов в рамках соответствующих конвенций, например Конвенции КБК, в целях содействия согласованию таких процедур;

новые виды услуг и технологий в рамках комбинированных и смешанных перевозок, включая взаимодействие морского/внутреннего водного и морского/наземного транспорта, и использование бимодальных автомобильно-железнодорожных транспортных средств в целях создания условий для анализа потенциальных возможностей комбинированных перевозок.

Ожидаемый к 2000 году результат:

подготовка и организация совместного совещания группы экспертов ЕЭК/ЕКМТ по вопросам терминологии в области комбинированных перевозок. Утверждение таких терминов Рабочей группой.

Два ежегодных доклада по вопросам безопасной обработки и временного хранения опасных грузов в рамках комбинированных перевозок, национальных процедур сертификации в соответствии с Конвенцией КБК и новых услуг и технологий в комбинированных перевозках, которые будут подготовлены секретариатом ЕЭК для рассмотрения и утверждения Рабочей группой.

Деятельность ограниченной продолжительности:

- g) анализ возможностей согласования и унификаций режимов гражданской ответственности, регулирующих осуществление комбинированных перевозок. Это могло бы включать организацию "слушаний" всех заинтересованных предприятий частного сектора и правительственных ведомств. (2000 год)

Ожидаемый к 1999 году результат:

подготовка анализа по вопросу о согласовании и унификации существующих режимов гражданской ответственности и после этого, возможно, подготовка "слушаний" по данной теме в 2000 году;

- h) анализ последствий организации комбинированных перевозок в Европе в результате развития комбинированных перевозок на межрегиональных железнодорожных линиях между Европой и Азией, включая организацию межрегионального совещания для согласования правовой и административной деятельности, проводимой соответствующими международными организациями в Европе и Азии (например, ЭСКАТО, ЮНКТАД, ЕК, ОСЖД). (2000 год)

Ожидаемый к 1999 году результат:

на основе работы, проведенной ЭСКАТО, изучение практической возможности организации межправительственного совещания совместно с ЭСКАТО в Средней Азии или на Кавказе с целью согласования общих мер по облегчению комбинированных перевозок на межрегиональных маршрутах.

Комитет будет сотрудничать, в частности, с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) в рамках международных смешанных перевозок и его деятельности в области контейнеризации, а также с Европейским сообществом (ЕС) и Европейской конференцией министров транспорта (ЕКМТ) по всем аспектам комбинированных перевозок, предоставляющим взаимный интерес.

-----